

! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial Sonoswiss Cleaner T9 (SW-C T9)
UFI: A110-8023-6001-S4WW

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado

Sectores de uso [SU]

SU22 - Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

SU3 - Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

Usos no recomendados

Comentario

No utilizar para salpicar / pulverizar.

Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Líquido y fuertemente alcalino concentrado de limpieza.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / proveedor Sonoswiss AG
Sonnenstr. 417, CH-8262 Ramsen/SH
Teléfono +41 52 742 80 10, Fax +41 52 742 80 18
E-Mail info@sonoswiss.ch
Internet www.sonoswiss.ch

Departamento informante Email: info@sonoswiss.ch
Teléfono +41 52 742 80 10

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich
Teléfono +41 44 251 51 51

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Met. Corr. 1	H290	Opinon de expertos y averiguación de la fuerza probatoria. Método de calculación.
Skin Corr. 1A	H314	
Eye Dam. 1	H318	

Indicaciones de peligro

H290 Puede ser corrosivo para los metales.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318 Provoca lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS05

Palabra de alarma

Peligro

Indicaciones de peligro

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Indicaciones de seguridad

P234 Conservar únicamente en el embalaje original.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P308 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Alkylpolyglucosid, hidróxido de sodio

2.3. Otros peligros**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes**3.1. Sustancias**

no puede aplicarse

3.2. Mezclas**Descripción**

Mezcla alcalina acuosa de tensioactivos aniónicos y no iónicos, hidróxido de sodio, sales de ácidos inorgánicos y amines.

Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
68515-73-1	500-220-1	alquilpoliglicósido	< 5	Eye Dam. 1, H318
1310-73-2	215-185-5	hidróxido de sodio	15 - 20	Met. Corr. 1, H290 / Skin Corr. 1A, H314 / Eye Dam. 1, H318
102-71-6	203-049-8	trietanolamina [2,2',2''-nitrotrietanol]	< 5	

REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
68515-73-1	alquilpoliglicósido	01-2119488530-36
1310-73-2	hidróxido de sodio	01-2119457892-27

REACH (continuo)

CAS No	Determinación	REACH número de registro
102-71-6	trietanolamina [2,2',2''-nitritotrietano]	01-2119486482-31

Otras indicaciones

Ingredientes según Anexo VII, A, Reglamento CE No 648/2004 (detergentes): <5% tensioactivos aniónicos, <5% tensioactivos no iónicos, <5% fosfonatos.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada.

En caso de inhalación

Procurar aire fresco.

Si se han respirado neblinas de pulverización, consultar al médico.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Requerir inmediatamente ayuda médica.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**Indicaciones para el médico / posibles peligros**

Perforación del estómago.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**Indicaciones para el médico / posibles tratamiento**

Control médico durante un mínimo de 48 horas.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción apropiados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Espuma

Dióxido de carbono

Agua pulverizada

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Oxidos de nitrógeno (NO_x)

Monóxido de carbono (CO)

Oxidos de fósforo (p. ej. pentóxido de fósforo)

Oxidos de azufre

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección en caso de incendio**

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

Otras indicaciones

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Personal no formado para emergencias**

Utilice la protección personal.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

Personal de intervención

Llevar las personas a un sitio seguro.

Llevar ropa de protección personal.

Utilice la protección personal.

En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria.

Forma con agua capas resbaladizas.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).

Lavar los restos con agua.

Emplear neutralizantes químicos.

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.

Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación sin peligro**

Evitar la formación de aerosol.

Usar solamente equipos resistentes a álcalis.

Al diluir, disponer siempre el agua e introducir el producto, removiendo.

Abrir y manipular los recipientes con cuidado.

Medidas de protección generales

No respirar los aerosoles.

Medidas de higiene laboral

Disponer de lavamanos en el lugar de trabajo.

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto no es combustible.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes**

El suelo debe ser resistente a líquidos alcalinos.

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con ácidos.

Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados.

Guardar bajo llave e inaccesible a los niños.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

No almacenar a temperaturas por debajo de -5 °C.

No almacenar a temperaturas por encima de 30 °C.

Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 3 años.

7.3. Usos específicos finales**Recomendación(es) para uso determinado**

Ver bajo párrafo 1.2

Procurar buena ventilación en locales al usar temperaturas altas en el baño.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo**

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
1310-73-2	Hidróxido de sodio	VLA-EC, 8 horas Corto plazo	2		
102-71-6	Trietanolamina	VLA, 8 horas	5		

Valores DNEL/PNEC**DNEL trabajador**

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
102-71-6	trietanolamina [2,2',2''-nitrilotrietanol]	7,5 mg/kg bw/day	DNEL Largo tiempo dérmica (sistémico)	
		1 mg/m3	DNEL Largo tiempo por inhalación (local)	
1310-73-2	hidróxido de sodio	1 mg/m3	DNEL Largo tiempo por inhalación (local)	

PNEC

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
102-71-6	trietanolamina [2,2',2''-nitrilotrietanol]	10 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
		0,32 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	
1310-73-2	hidróxido de sodio			No hay datos disponibles
68515-73-1	alquilpoliglicósido	560 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
		0,176 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	

Otras indicaciones

Valores límite de exposición profesional para trietanolamina.

Valores límite de exposición profesional para hidróxido de sodio.

8.2. Controles de la exposición

Protección respiratoria

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina.

Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro P2.

Protección de las manos

Guantes resistentes a álcalis

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: NR, 0,5mm, >=8h.

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Otras medidas de protección

Ropa protectora apropiada

Limitación y vigilancia de la exposición ambiental

Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

Evitar la penetración en el suelo/subsuelo.

Evitar que penetre en aguas superficiales.

! SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

líquido

Color

de amarillento a pardo

Olor

inodoro

Umbral olfativo

no es determinada

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	12,4	20 °C	10 g/l		Fuertemente alcalino.
Inicio de ebullición:	> 100 °C				
Intervalo de solidificación:	< -5 °C				
Punto de inflamación					Sin punto de inflamación hasta 100 °C.
Inflamabilidad (sólido)	no puede aplicarse				
Inflamabilidad (gas)	no puede aplicarse				
Temperatura de ignición	no es determinada				

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
Temperatura de autoignición					no inflamable espontáneamente
Límite de explosión inferior	no relevante				
Límite de explosión superior	no relevante				
Presión de vapor	ca. 23 hPa	20 °C			
Densidad relativa	1,24 g/cm ³	20 °C			
Densidad de vapor	no disponible				
Solubilidad en agua					El producto es miscible.
Solubilidad / otros	no es determinada				
Coefficiente de distribución (n-octanol/ agua) (log P O/W)	1,7				Valor para alquilpoliglicósido.
Temperatura de descomposición	>= 100 °C				
Viscosidad dinámica:	13,3 mPa*s	20 °C			
Contenido en disolventes	0 %				
Velocidad de evaporación agua: 0,36 (ASTM D3539).					
Propiedades comburentes Ninguno/a.					
Propiedades explosivas Ninguno/a.					
9.2. Otra información Exento de fosfatos y silicatos.					

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

La acción sobre ácidos provoca calentamiento.

Utilizando el producto adecuadamente, no se conocen otras reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

A temperatura ambiente, el producto es estable.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción exotérmica fuerte con ácidos.

Reacción con metales ligeros, desprendiéndose hidrógeno.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor intenso y de los rayos solares directos.

10.5. Materiales incompatibles

Sustancias que deben evitarse

Reacción con ácidos fuertes.

Corroe el aluminio.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad oral aguda	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Toxicidad dérmica aguda	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Irritación cutánea	El producto es fuertemente corrosivo en la piel.			
Irritación ocular	El producto es fuertemente corrosivo en contacto con los ojos.			
Sensibilización cutánea	El producto no es sensibilizante.			

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

La mezcla no esta clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposición única).

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)

La mezcla no esta clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas).

Peligro por aspiración

La mezcla no esta clasificada como peligrosa por aspiración.

Pruebas toxicológicas (otras informaciones)

La mezcla no esta clasificada como mutagénica / no esta clasificada como carcinógena / no esta clasificada como tóxica para la reproducción.

En caso de ingestión, provoca quemaduras graves de la boca y la faringe, y así como el peligro de perforación del esófago y del estómago.

Puede irritar fuerte las vías respiratorias y dañar las membranas mucosas/pulmonares por inhalación del aerosol.

Experiencias prácticas

El producto causa quemaduras químicas graves.

! SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Efectos ecotóxicos

	Valor	Especie	Método	Valoración
Pece	CL50 17 mg/l		calculado	
Dafnia	CE50 17 mg/l		calculado	
Algas	CE50 1,1 mg/l		calculado	Después de neutralizar, una disminución de la nocividad de tóxico según nocivo para los organismos acuáticos: CE50(Algas, calculado, después de neutralizar): 18mg/l.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Eliminación fisicoquímica	100 %		La neutralización, la pH-medida	Las propiedades alcalinas se pueden eliminar hasta 100% por neutralización.
Biodegradación	> 70 %			El producto es biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

hidróxido de sodio: Ningún bioacumulación.

alquilpoliglicósido: La acumulación significativa en organismos no se espera (log Kow: 1,7).

trietanolamina: La acumulación en organismos no se espera (BCF: <0,4).

12.4. Movilidad en el suelo

hidróxido de sodio: Móvil en un ambiente acuoso.

alquilpoliglicósido: Adsorción inferior a la tierra (Koc: ~50).

trietanolamina: La adsorción a la tierra no se espera (Koc: 10).

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

12.6. Otros efectos negativos

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

Otras indicaciones ecológicas

	Valor	Método	Comentario
Demanda química de oxígeno (DQO)	ca. 116 mgO2/g		
Valor AOX	El producto no contiene halógeno orgánicamente atado según la receta.		

Indicaciones generales

Los tensioactivos contenidos son biodegradables según Anexo III de Reglamento CE No 648/2004 sobre detergentes.

Peligro agudo para el medio ambiente acuático: Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para los organismos acuáticos. Después de neutralizar: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo para los organismos acuáticos.

La mezcla no está clasificada como peligro crónico para el medio ambiente acuático.

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Código de residuo

20 01 29*

Denominación del residuo

Detergentes que contienen sustancias peligrosas

Los residuos marcados con un asterisco se consideran residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 2008/98/CE relativa a los residuos peligrosos.

Recomendación para el producto

No desechar con la basura doméstica.

Conveniente para la neutralización son el ácido acético (60%, el líquido) o el ácido cítrico (polvo sólido, cristalizado) si un baño inoxidable de acero se utiliza.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Producto de limpieza recomendado

Agua

Otras indicaciones

Receta de neutralización: Para 1 kg de concentrado use aprox. 715 ml de ácido acético 60% o aprox. 750 g de ácido cítrico anhidro. En baño de ultrasonidos no utilice ácido clorhídrico!

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	UN 1824	UN 1824	UN 1824
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	HIDRÓXIDO SÓDICO EN SOLUCIÓN	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	8	8	8
14.4. Grupo de embalaje	II	II	II
14.5. Peligros para el medio ambiente	No	No	No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Ninguno/a.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no relevante

Transporte por tierra ADR/RID

Hoja de peligro 8

clave de limitación de túnel E

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Autorización**

no relevante

Limitaciones de aplicación

Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH), Anexo XVII no. 3 - utilizando el producto adecuadamente, no relevante.

Otros reglamentos de la UE

Reglamento (UE) no. 648/2004 sobre detergentes.

Directiva 2012/18/UE, Anexo I: no mencionado.

Directiva VOC**Contenido VOC** 0 %**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Una evaluación de la seguridad química para esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información**Uso aconsejado y limitaciones**

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

Estos datos se dan según nuestro conocimiento verdadero acerca de este producto. Esta hoja de datos no corresponde a una certeza en virtud de un contrato para propiedades del producto.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 1.2

Procedencia de los datos más importantesAgencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, <http://echa.europa.eu/>.

La información de nuestros proveedores.

- H290 Puede ser corrosivo para los metales.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318 Provoca lesiones oculares graves.